



COMUNE DI GENOVA

AREA SERVIZI
MARKETING DELLA CITTA', TURISMO E RELAZIONI INTERNAZIONALI

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2016-280.1.0.-111

L'anno 2016 il giorno 01 del mese di Dicembre il sottoscritto Torre Cesare in qualita' di dirigente di Marketing della Citta', Turismo e Relazioni Internazionali, ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO: ATTRIBUZIONE DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA ALLA DOTT.SSA BRUZZONE SABRINA PER LE ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE INERENTI IL PROGETTO "INTERACTIVE CITIES", APPROVATO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "URBACT III – CONNECTING CITIES, BUILDING SUCCESSES" . IMPEGNO DI SPESA DI EURO 28.857,27.

Adottata il 01/12/2016
Esecutiva dal 12/12/2016

01/12/2016	TORRE CESARE
05/12/2016	TORRE CESARE

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

AREA SERVIZI
MARKETING DELLA CITTA', TURISMO E RELAZIONI INTERNAZIONALI

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2016-280.1.0.-111

OGGETTO: ATTRIBUZIONE DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA ALLA DOTT.SSA BRUZZONE SABRINA PER LE ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE INERENTI IL PROGETTO "INTERACTIVE CITIES", APPROVATO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "URBACT III – CONNECTING CITIES, BUILDING SUCCESSES" . IMPEGNO DI SPESA DI EURO 28.857,27.

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Visti:

- l'articolo 107 del Decreto Legislativo, n. 267/2000;
- gli articoli dello Statuto del Comune di Genova;
- il Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;
- l'art. 7, commi 6 e 6 bis, del D.Lgs. n. 165 del 30 marzo 2001 e successive modificazioni e integrazioni;
- l'art. 1, comma 42, della legge n. 311 del 30 dicembre 2004;
- la decisione della Giunta Comunale n. 21 del 20 gennaio 2005, con la quale vengono dettati gli indirizzi cui attenersi nel caso di conferimento di incarichi professionali, collaborazioni e consulenze esterne all'Ente;
- l'art. 1, comma 173, della legge n. 266 del 23 dicembre 2005;
- il Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'Amministrazione, approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 250 del 22.03.2007, successivamente integrato e modificato con deliberazioni della Giunta Comunale n. 162 del 30.4.2008 e n. 215 del 10.09.2015;
- l'art.46 del D.L. n.112 del 25.06.2008, convertito nella Legge n. 133 del 06.08.2008;

Premesso che:

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- il Comune di Genova è stato ammesso, in qualità di capofila, al finanziamento europeo del progetto “INTERACTIVE CITIES”, approvato nell’ambito dal programma “URBACT III – Connecting Cities, Building Successes”;
- il programma URBACT III rientra tra i programmi di cooperazione territoriale europea, sostenuti dai Fondi Strutturali Europei per il periodo 2014-2020. URBACT III ha come obiettivo quello di rendere le città in grado di lavorare insieme e di sviluppare politiche urbane integrate e partecipative per affrontare le sfide comuni attraverso attività di network, apprendimento reciproco, scambio, identificazione di buone pratiche;
- il progetto INTERACTIVE CITIES, in particolare, ha quale obiettivo generale l’utilizzo dei social media nella gestione delle informazioni rivolte al pubblico: ciò, al fine di favorire un rapporto diretto con lo stesso, con un focus specifico sulla reputazione online della destinazione Genova, per accrescere la visibilità della città, sviluppando e implementando l’attività del social media team;
- per l’attuazione del suddetto progetto occorre procedere, tra le altre cose, alla realizzazione del piano di comunicazione del progetto stesso, con un’attività consistente in particolare:
 - nella definizione di un progetto di comunicazione on-line, delineato secondo l’utilizzo dei social media e di strumenti digitali per effettuare un efficace storytelling della città di Genova attraverso il coinvolgimento di diverse tipologie di soggetti;
 - nella gestione di piani editoriali, redazione dei contenuti, analisi e monitoraggio dei risultati;
 - nella realizzazione di azioni mirate al coinvolgimento di community volte a favorire l’interazione dei diversi pubblici locali e stranieri, per sviluppare un processo di caratterizzazione della città, e conseguente cambiamento della sua immagine;
 - nella cura delle relazioni con i nove partner e con il Leader Expert, nonché con gli stake holder per favorire la conoscenza del progetto e di uno storytelling condiviso della città;
 - nella collaborazione all’organizzazione di eventi e meeting internazionali;
 - nella redazione di report e sintesi anche in lingua inglese;
- il termine individuato dall’Unione Europea per ultimare il progetto è attualmente fissato al 1° agosto 2018;
 - per realizzare le attività sopra descritte, occorre una specifica professionalità;
 - di conseguenza, con nota PG n.266485 del 02.08.2016, è stata avviata una ricerca di personale per individuare se all’interno dell’Ente fosse disponibile la professionalità specifica per l’espletamento delle attività sopra descritte;
- con la suddetta nota è stato richiesto alle singole strutture dell’Ente di fare pervenire una risposta inderogabilmente entro il 18 agosto 2016, specificando che in caso di mancato riscontro entro il termine fissato, il silenzio sarebbe stato inteso come risposta negativa;
 - entro i termini indicati non sono pervenute risposte, per cui è necessario acquisire esternamente la professionalità necessaria, attivando una procedura finalizzata all’individuazione di un professionista esterno cui affidare le attività in questione, in applicazione di quanto disposto dall’art. 19 del vigente Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all’Amministrazione;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- che con determinazione dirigenziale 2016-280.1.0-76 è stato approvato un avviso di selezione per l'assegnazione di un incarico esterno per le attività di comunicazione inerenti il progetto "Interactive Cities, stabilendone la durata in 20 mesi, a fronte di un compenso lordo di € 22.000,02 importo considerato congruo in relazione alle prestazioni richieste;
- in conformità a quanto stabilito dal punto 2) dell'avviso pubblico di selezione, lo stesso è stato pubblicato sul sito Internet del Comune di Genova dal giorno 4 al giorno 20 ottobre 2016;

Considerato che:

- con determinazione dirigenziale n. 2016-280.1.0-92 è stata nominata apposita Commissione per la valutazione delle domande presentate in ordine alla selezione di cui sopra;
- la Commissione esaminatrice, al termine dell'esame dei curricula presentati dai candidati, ha individuato, quale soggetto in possesso della professionalità necessaria per lo svolgimento dell'incarico, la Dott.ssa Bruzzone Sabrina, come risulta dai verbali della Commissione;
- la Dott.ssa Bruzzone Sabrina è in possesso della particolare e comprovata specializzazione anche universitaria richiesta dall'incarico, in conformità al disposto dell'art. 7, comma 6, del D.Lgs. n. 165/2001;

Constatato che si ravvisano i presupposti per l'utilizzo della tipologia contrattuale della collaborazione, coordinata e continuativa, in relazione alla quale saranno applicate interamente le disposizioni di cui al vigente Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'Amministrazione;

Considerata altresì la finalità istituzionale sottesa al presente atto, ai sensi dell'art. 46, comma 2, del D.L. n. 112 del 25.6.2008, convertito dalla Legge n. 133 del 06.08.2008;

Ritenuto, pertanto, di attribuire alla Dott.ssa Bruzzone Sabrina un incarico professionale nella forma della collaborazione coordinata e continuativa, senza vincolo alcuno di subordinazione, della durata di 20 mesi, a decorrere dalla data di esecutività del presente provvedimento, per un compenso lordo di € 22.000,02 secondo i contenuti e le modalità meglio indicati nello schema di contratto che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;

Dato atto che:

- si è provveduto alla verifica dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse, in attuazione dell'art.6 bis della L.241/1990 e s.m.i;
- l'incarico in oggetto è interamente finanziato da fondi europei ed in quanto tale non è soggetto al limite di spesa previsto dall'art. 6, comma 7, del D.L. n. 78/2010, convertito in legge n. 122/2010;
- è necessario acquisire il preventivo parere del Collegio dei Revisori ai sensi dell'art. 1, comma 42, della Legge 311/2004;

Vista la determinazione dirigenziale 2016-280.1.0-63 con la quale si accertava la somma destinata alla realizzazione del progetto "INTERACTIVE CITIES" e, contestualmente, si prenotava

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

l'importo di € 92.076,11 al capitolo U 52815 "Progetti UE – interventi diversi" c.di c. 3950 PdC 1.03.02.99.99 cod. SIOPE 1332 del bilancio 2016 (IMP 2016/8693 – CRONO 2016/702) demandando a successivi provvedimenti dirigenziali l'individuazione dei soggetti beneficiari e la definizione degli impegni specifici;

IL DIRIGENTE DISPONE

- 1) di attribuire alla Dott.ssa Bruzzone Sabrina un incarico professionale nella forma della collaborazione coordinata e continuativa, senza vincolo alcuno di subordinazione, per le attività di comunicazione inerenti il progetto "Interactive Cities", della durata di 20 mesi, decorrenti dalla data di esecutività della presente determinazione dirigenziale, a fronte di un compenso di € 22.000,02 secondo i contenuti e le modalità meglio indicati nello schema di contratto che si allega alla presente quale parte integrante e sostanziale;
- 2) di disporre che si provvederà alla stipula del contratto ad intervenuta esecutività del presente provvedimento;
- 3) di dare atto che il presente incarico è conferito nel rispetto del vigente Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'amministrazione;
- 4) di dare atto che l'incarico in oggetto è interamente finanziato da fondi europei ed in quanto tale non è soggetto al limite di spesa previsto dall'art. 6, comma 7, del D.L. n. 78/2010, convertito in legge n. 122/2010;
- 5) di dare atto che l'incarico di cui al presente provvedimento costituisce una collaborazione coordinata e continuativa, essendo ravvisabili gli elementi quantificanti di tale rapporto, quali la continuità, la coordinazione, la prevalente personalità del collaboratore e la sua piena autonomia circa i tempi e le modalità di esecuzione della prestazione richiesta;
- 6) di attestare che il contratto di cui trattasi non comporta inserimento nella struttura organizzativa del Comune di Genova e che saranno adottate modalità di svolgimento ed utilizzo della prestazione professionale atte ad assicurare il rispetto della natura non subordinata del rapporto, nonché dell'autonomia dell'incaricato, con particolare riferimento alla definizione dei tempi, orari e modalità di esecuzione della prestazione professionale in applicazione Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'amministrazione;
- 7) di disporre la comunicazione obbligatoria di costituzione del rapporto di collaborazione coordinata e continuativa, secondo quanto disposto dall'art. 9 bis del D.L. 510/1.10.1996, convertito con modificazioni dalla Legge n. 608/28.11.1996, così come sostituito dall'art. 1 comma 1180 della Legge 296 del 27.12.2006;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- 8) di demandare ai competenti Uffici l'adempimento degli obblighi di pubblicità di cui all'art. 29, commi 2, 3 e 4, del vigente Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'amministrazione;
- 9) di dare atto che è stata verificata dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse, in attuazione dell'art.6 bis della L.241/1990 e s.m.i;
- 10) di dare atto che è stata valutata e ritenuta adeguata la proporzione del compenso rispetto all'utilità conseguita dall'Amministrazione;
- 11) di acquisire prima dell'esecutività del provvedimento il parere preventivo del Collegio dei Revisori ai sensi dell'art. 1 comma 42 della Legge 311/2004;
- 12) di impegnare la somma complessiva di € 28.857,27 (€ 22.000,02 quale compenso lordo - € 4.853,67 per contributi INPS a carico del Comune di Genova - € 133,58 per contributi INAIL a carico del Comune di Genova - € 1.870,00 quota IRAP) al capitolo U 52815 "Progetti UE – interventi diversi" c.di c. 3950 PdC 1.03.02.99.999 - cod. SIOPE 1332 del bilancio 2016 (**Imp. 2016/11761 – CRONO 2016/702** - previa riduzione dell'impegno IMPE 2016/8693 di € 28.857,27 – Mov. 1);
- 13) di dare atto che il pagamento del compenso stabilito verrà effettuato dalla Direzione Personale, tramite apposito ruolo di pagamento;
- 14) di trasmettere al competente Ufficio della Direzione Personale, ad esecutività del presente provvedimento, copia dello stesso e della documentazione necessaria alla liquidazione della spesa;
- 15) di attestare che l'incarico conferito con il presente provvedimento rientra nella fattispecie di cui all'art. 1, comma 173, della Legge 266 del 23.12.2005 e che sarà pertanto trasmesso alla competente Sezione regionale della Corte dei Conti;
- 16) di dare atto che il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali;
 - 17) di dare atto che l'impegno di spesa è stato assunto ai sensi dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000.

Il Direttore
Marketing della Città', Turismo e Relazioni Internazionali
Dott. Cesare Torre

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile



COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2016-280.1.0.-111

AD OGGETTO

ATTRIBUZIONE DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA ALLA DOTT.SSA BRUZZONE SABRINA PER LE ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE INERENTI IL PROGETTO "INTERACTIVE CITIES", APPROVATO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "URBACT III – CONNECTING CITIES, BUILDING SUCCESSES" . IMPEGNO DI SPESA DI EURO 28.857,27.

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 183, comma 7, D.L.gs 267/2000 e s.s.m . si appone visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria.

Il Dirigente
Settore Contabilità e Finanza
[Dott. Giovanni Librici]

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

COMUNE DI GENOVA

L'anno duemilasedici , il giorno..... del mese di in Genova, Via Garibaldi n. 9, presso la Struttura di Staff di Marketing della Città, Turismo e Relazioni Internazionali

t r a

Il **COMUNE DI GENOVA**, Codice Fiscale 00856930102, rappresentato dal Dott. **Cesare Torre** nato a Genova il 10.02.1957 , nella qualità di Dirigente della Struttura di Staff Marketing della Città, Turismo e Relazioni Internazionali,

e

la Dott.ssa **Sabrina Bruzzone** nata a Genova il 27.08.1986 e residente in Via Zuccarello n. 21 - (GE) - Codice Fiscale BRZSRN86M67D969O di seguito denominata “Collaboratore”

si conviene e si stipula quanto segue :

Articolo 1. Oggetto della collaborazione

Ai sensi e per gli effetti del vigente Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'amministrazione (di seguito denominato, per brevità, “Regolamento”, del cui contenuto le Parti dichiarano di aver preso integralmente visione, il Committente affida al Collaboratore l'incarico consistente nelle attività di comunicazione inerente il Progetto “INTERACTIVE CITIES”, approvato nell'ambito dal programma “URBACT III – Connecting cities, building successes”.

L'attività consisterà in particolare nella:

- nel supporto alla definizione di un progetto di comunicazione on-line, delineato secondo l'utilizzo dei social media e di strumenti digitali per effettuare un efficace storytelling della città di Genova attraverso il coinvolgimento di diverse tipologie di soggetti;
- nella gestione di piani editoriali, redazione dei contenuti, analisi e monitoraggio dei risultati;
- nella realizzazione di azioni mirate al coinvolgimento di community volte a favorire l'interazione dei diversi pubblici locali e stranieri, per sviluppare un processo di caratterizzazione della città, e conseguente cambiamento della sua immagine;
- nella cura delle relazioni con i nove partner e con il Leader Expert, nonché con gli stake holder per favorire la conoscenza del progetto e di uno storytelling condiviso della città;
- nella collaborazione all'organizzazione di eventi e meeting internazionali;
- nella redazione di report e sintesi anche in lingua inglese;

Articolo 2. Qualificazione del contratto

Per espressa e consapevole volontà delle Parti, il rapporto oggetto del presente Contratto deve intendersi a tutti gli effetti una collaborazione coordinata e continuativa, senza vincolo di subordinazione, ai sensi e per gli effetti del Regolamento. Il Collaboratore dichiara e assicura sotto la propria responsabilità che le prestazioni che è chiamato a svolgere non rientrano nell'oggetto dell'arte o della professione eventualmente dal medesimo esercitata, impegnandosi a comunicare tempestivamente al Committente qualsiasi modificazione intervenuta in merito. Il Collaboratore, compatibilmente con gli impegni assunti con il presente contratto e con le dichiarazioni dallo stesso rese, sarà libero di prestare anche in favore di terzi la propria attività sia autonoma che subordinata, purchè questa non venga svolta in conflitto di interessi con quella prestata a favore dell'Ente.

Articolo 3 Modalità di svolgimento della Collaborazione

Le prestazioni citate al punto 1) del presente contratto saranno svolte dal Collaboratore in piena autonomia, nel quadro di un rapporto unitario e continuativo, per cui il Collaboratore potrà coordinarsi con le strutture indicate dal Committente per garantire il regolare svolgimento delle attività necessarie al conseguimento del progetto, in ottemperanza alle prescrizioni del Regolamento. Il Committente metterà a disposizione del Collaboratore l'organizzazione necessaria per l'espletamento dell'incarico. Il Committente dovrà fornire personalmente la prestazione pattuita. Il Committente svolgerà unicamente compiti di coordinamento e verifica circa la corrispondenza della prestazione alle caratteristiche pattuite nel presente contratto e riportate nel precedente punto 1), attesa la completa autonomia del Collaboratore nell'ambito delle modalità di resa delle prestazioni. Fermo restando che lo svolgimento dell'attività suddetta avverrà in totale ed assoluta autonomia, le Parti concordano che il Collaboratore possa accedere alla struttura del Committente, previa autorizzazione di quest'ultimo, durante il normale orario di lavoro, secondo le necessità di volta in volta previste, unicamente allo scopo di meglio conseguire gli obiettivi connessi alla prestazione professionale richiesta. Il Collaboratore opererà con la diligenza richiesta dalla natura dell'incarico, facendo uso della propria professionalità, che non subirà condizionamenti o limitazioni da parte del Committente. Il Collaboratore non è soggetto in alcun modo a vincoli di orario e la sua prestazione professionale sarà resa nel rispetto della natura non subordinata del rapporto e della sua completa ed integrale autonomia quale professionista esterno, sia nella definizione dei tempi e degli orari, sia nella modalità di esecuzione della prestazione

Articolo 4 Durata del contratto

Il presente contratto viene stipulato a tempo determinato per un periodo di 20 mesi a decorrere dal..... con scadenza il, il contratto si perfezionerà ed avrà efficacia ed effettiva decorrenza non prima che sia apposto sul provvedimento di approvazione l'attestazione di copertura finanziaria prescritta dal T.U.E.L. n. 267 del 18 agosto 2000. Il contratto potrà essere prorogato per il solo tempo necessario al completamento dell'attività avviata, per ritardi non imputabili all'incaricato, senza comunque corresponsione di ulteriore compenso.. E' escluso il rinnovo dell'incarico.

Articolo 5 Compenso

A favore del Collaboratore è stabilito un compenso lordo complessivo commisurato al contenuto e agli obiettivi dell'incarico conferito di € 22.000,02 previa verifica dei risultati effettivamente conseguiti. Le trattenute di legge previdenziali, assistenziali ed erariali sul compenso come stabilito verranno poste a carico delle rispettive Parti come previsto dalla normativa vigente. Il compenso è

da intendersi al lordo dei contributi previdenziali ed assicurativi previsti dalla legislazione vigente, nonché delle ritenute fiscali di legge, e deve ritenersi onnicomprensivo di quanto spettante al Collaboratore in virtù delle prestazioni effettuate. Sarà compito del Committente curare il pagamento delle ritenute previdenziali, fiscali ed assicurative sull'importo erogato al Collaboratore. A tal fine il Committente si impegna ad assicurare il Collaboratore all'INAIL con decorrenza dal giorno di inizio della prestazione, secondo termini e modalità previsti nella normativa vigente ed al ricorrere dei presupposti da quest'ultima indicati. Il Collaboratore si impegna ad iscriversi alla gestione separata INPS di cui alla Legge n. 335/1995, la mancata iscrizione comporta l'impossibilità di procedere alla liquidazione del compenso pattuito. Le Parti danno concordemente atto di aver tenuto conto, nella determinazione del compenso, delle disposizioni del regolamento

Articolo 6 Assenze per maternità, malattie, infortuni

Le Parti fanno espresso rinvio alla normativa relativa ai rapporti di collaborazione della medesima tipologia del presente contratto per quanto concerne la disciplina di eventi quali malattia, infortunio e maternità, che possano comportare impossibilità temporanea di esecuzione della prestazione. In ogni caso, stabiliscono concordemente che anche in presenza di tali eventi verrà conservato l'incarico ed il corrispettivo pattuito verrà erogato per la parte di prestazione effettivamente resa, non essendo prevista la corresponsione di indennità alcuna per il periodo di assenza.

Articolo 7 Recesso dal contratto e risoluzione dello stesso

Il recesso anticipato potrà avvenire ad iniziativa di una delle parti e dovrà essere notificato all'altra parte mediante lettera raccomandata A/R da spedirsi con un preavviso di 20 giorni. In caso di recesso le Parti dovranno regolare di comune accordo le pendenze in corso conseguenti al rapporto instaurato con il presente atto.

Il contratto si risolve in caso di violazione, da parte del Collaboratore, degli obblighi derivanti dal codice di comportamento dei dipendenti pubblici, applicabile, per quanto compatibile, anche ai collaboratori esterni delle pubbliche amministrazioni.

Articolo 8 Responsabilità

Al Collaboratore è fatto divieto di divulgare qualsiasi tipo di informazione o quant'altro sia venuto a conoscenza di pertinenza del Comune di Genova. Il Collaboratore si assume ogni e qualsiasi responsabilità derivante dall'esecuzione del presente contratto, manlevando il Committente dalla responsabilità derivanti da ogni e qualsiasi danno che dovesse derivare a sé e/o a terzi, persone e cose, compresi dipendenti del Comune di Genova e/o beni di proprietà comunale, per effetto anche indiretto, dell'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto.

Articolo 9 Sicurezza

Il Collaboratore dichiara di possedere le competenze professionali necessarie allo svolgimento dell'incarico affidato. Dichiara di essere stato informato dal Committente delle situazioni di rischio e delle relative misure di sicurezza presenti sui luoghi di lavoro cui accederà nello svolgimento del proprio incarico. In caso di utilizzo di attrezzature del Committente da parte del Collaboratore, per l'efficace svolgimento dell'incarico, il Committente lo informerà sulle caratteristiche di tali attrezzature, sulle corrette modalità d'impiego ai fini della sicurezza e sulle misure di prevenzione adottate. Il collaboratore, da parte sua, si impegna ad utilizzarle conformemente alle istruzioni ricevute.

Articolo 10 Modifiche al contratto

Ogni eventuale modifica al presente contratto dovrà essere espressamente concordata tra le Parti per iscritto e con l'esatta indicazione della clausola contrattuale che si intende modificare e/o integrare.

Articolo 11 Spese relative alla stipula del contratto

Le Parti convengono che le spese di bollo relative al presente contratto sono a carico del Collaboratore. Ai sensi del DPR n. 131/1986, il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso.

Articolo 12 Controversie

Per tutte le controversie che dovessero sorgere relativamente all'interpretazione del presente contratto, ovvero alla sua applicazione, si espleterà un tentativo di conciliazione presso la Direzione Territoriale del Lavoro di Genova e, in ogni caso, sarà competente il Foro di Genova per la soluzione giudiziale delle stesse.

Articolo 13 Rinvio

Per quanto non espressamente previsto dal presente contratto, si fa espresso rinvio alla normativa vigente ed al vigente Regolamento per il conferimento di incarichi professionali, consulenze e collaborazioni ad esperti esterni all'Amministrazione.

Letto, confermato e sottoscritto

Genova,

Il Collaboratore
Dott.ssa Sabrina Bruzzone

il Committente
Dott. Cesare Torre

Il Collaboratore dichiara di aver preso visione di tutte le clausole contrattuali contenute nel presente accordo, ed in particolare sottoscrive ed approva integralmente quelle di cui agli articoli **7,8,10 e 12**.

Il Collaboratore
Dott.ssa Sabrina Bruzzone